

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2018/292

ze dne 26. února 2018,

kterým se stanoví prováděcí technické normy, pokud jde o postupy a formuláře pro výměnu informací a pomoc mezi příslušnými orgány podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014 o zneužívání trhu

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014 ze dne 16. dubna 2014 o zneužívání trhu (nařízení o zneužívání trhu) a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES a směrnic Komise 2003/124/ES, 2003/125/ES a 2004/72/ES ⁽¹⁾, a zejména na čl. 25 odst. 9 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Aby se zajistilo, že orgány určené jako příslušné orgány podle nařízení (EU) č. 596/2014 jsou pro účely uvedeného nařízení schopny účinně a včasně spolupracovat a vyměňovat si informace a poskytovat si plnou vzájemnou pomoc, je vhodné stanovit společné postupy a formuláře, které příslušné orgány pro takovou výměnu informací a pomoc použijí, a to včetně podávání žádostí o pomoc, potvrzení o přijetí a odpovědí na takové žádosti.
- (2) Výměna písemných informací by měla pomáhat příslušnému orgánu při plnění jeho povinností. Ve vhodných případech může dojít k ústní komunikaci, a to i před zasláním písemné žádosti, s cílem poskytnout informace o nadcházející žádosti o pomoc a projednat případné otázky, které by poskytnutí pomoci mohly bránit. V naléhavých případech by mělo být možno ústně sdělit také žádost o pomoc, jestliže její naléhavost není způsobena pozdním jednáním žadatele.
- (3) Nařízení (EU) č. 596/2014 stanoví, že příslušné orgány si mají vyměňovat informace a poskytovat pomoc. Žádosti o pomoc by však měly zahrnovat pořízení výpovědi nebo provedení kontroly na místě či šetření pokud možno pouze v případech, kdy by prostá žádost o výměnu informací nebyla dostačující. Před podáním žádosti o pomoc příslušnému orgánu jiného členského státu se očekává, že příslušný orgán učinil veškerá opatření přiměřeně proveditelná v jeho jurisdikci, avšak je třeba konstatovat, že pro tento orgán nemusí být přiměřeně proveditelné vyčerpat před podáním žádosti všechny metody šetření.
- (4) Nevyžádaná pomoc by měla být poskytována v souladu s nařízením (EU) č. 596/2014, a to i na dobrovolném základě, pokud se příslušný orgán členského státu domnívá, že informace, které má k dispozici, mohou být užitečné pro jiný příslušný orgán.
- (5) Žádost o pomoc podle nařízení (EU) č. 596/2014 by měla poskytovat dostatečné informace o předmětu žádosti, včetně důvodu žádosti a jejich souvislosti, aby mohl dožádaný orgán žádost zpracovat efektivně a rychle. Uvedení skutečností zakládajících podezření by nemělo být považováno za nezbytný předpoklad toho, aby byla žádajícímu orgánu poskytnuta pomoc, pokud jsou požadované informace nezbytné k tomu, aby tento orgán mohl plnit své povinnosti.
- (6) Kromě používání formulářů pro žádost a odpověď na žádost o pomoc by postupy pro spolupráci měly umožňovat a usnadňovat komunikaci, konzultace a interakce mezi žádajícím a dožádaným orgánem v průběhu celého postupu, aby se zajistilo efektivní zpracování žádosti o informace nebo pomoc. Tyto postupy by měly příslušným orgánům také umožnit, aby si navzájem mohly poskytovat zpětnou vazbu ohledně užitečnosti obdržených informací nebo pomoci, výsledků případu, v souvislosti s nímž bylo o pomoc požádáno, a případných problémů, s nimiž se při poskytování těchto informací nebo pomoci setkaly.
- (7) Postupy a formuláře pro výměnu informací a pomoc by měly zajistit důvěrnost vyměňovaných či předávaných informací a soulad s pravidly pro ochranu fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a pro volný pohyb těchto údajů.
- (8) Toto nařízení vychází z návrhu prováděcích technických norem, který Komisi předložil Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 1.

- (9) V souvislosti s návrhem prováděcích technických norem, z nichž toto nařízení vychází, orgán ESMA nevedl otevřené veřejné konzultace ani neprovedl analýzu potenciálních souvisejících nákladů a přínosů plynoucích ze zavedení postupů a formulářů, které mají příslušné orgány používat, neboť by to bylo nepřiměřené vzhledem k rozsahu a dopadu těchto standardů, jelikož jejich adresáty budou pouze příslušné vnitrostátní orgány členských států, a nikoli účastníci trhu.
- (10) Orgán ESMA si vyžádal stanovisko skupiny subjektů působících v oblasti cenných papírů a trhů zřízené podle článku 37 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ⁽¹⁾.
- (11) V zájmu zajištění hladkého fungování finančních trhů a vzhledem k tomu, že nařízení (EU) č. 596/2014 se již používá, je nezbytné, aby toto nařízení vstoupilo v platnost a použilo se neprodleně,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Definice

Pro účely tohoto nařízení se „zabezpečenými elektronickými prostředky“ rozumí elektronická zařízení pro zpracování (včetně digitální komprese), uchovávání a přenos dat pomocí kabelových, rozhlasových či optických technologií nebo jakékoli jiné elektromagnetické prostředky zajišťující, že během přenosu zůstane zachována úplnost, integrita a důvěrnost informací.

Článek 2

Kontaktní místa

1. Příslušné orgány určí kontaktní místa pro účely tohoto nařízení.
2. Příslušné orgány sdělí údaje o kontaktních místech Evropskému orgánu pro cenné papíry a trhy (ESMA) do 30 dnů ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost. Podle potřeby poskytují orgánu ESMA aktualizované informace.
3. Orgán ESMA vede seznam kontaktních míst určených příslušnými orgány podle odstavce 1 a podle potřeby tento seznam aktualizuje za účelem jeho použití příslušnými orgány.

Článek 3

Žádost o pomoc

1. Žádající orgán podá žádost o pomoc písemně poštou, faxem nebo zabezpečenými elektronickými prostředky. Žádost se zasílá kontaktnímu místu, které určil dožádaný orgán podle článku 2.
2. K podání žádosti o pomoci použije příslušný orgán formulář uvedený v příloze I, přičemž:
 - a) uvede podrobnosti o příslušných informacích, které žádající orgán od dožádaného orgánu požaduje;
 - b) v příslušných případech vymeze otázky související s důvěrností informací, které mohou být získány.
3. Žádající orgán může k žádosti přiložit jakýkoliv dokument nebo podpůrný materiál, který považuje za nezbytný pro podpoření žádosti.
4. V naléhavých případech může žádající orgán podat žádost o pomoc ústně. Pokud se s dožádaným orgánem nedohodne jinak, musí být následně ústní žádost bez zbytečného odkladu potvrzena písemně pomocí prostředků uvedených v odstavci 1.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/77/ES (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 84).

Článek 4

Potvrzení o přijetí

Do 10 pracovních dnů od obdržení písemné žádosti o pomoc dožádaný orgán zašle poštou, faxem či zabezpečenými elektronickými prostředky potvrzení o přijetí kontaktnímu místu určenému podle článku 2, není-li v žádosti stanoveno jinak. Toto potvrzení o přijetí se vyhotovuje na formuláři stanoveném v příloze II, a pokud je to možné, uvádí se v něm odhadovaný termín odpovědi.

Článek 5

Odpověď na žádost o pomoc

1. Dožádaný orgán odpoví na žádost o pomoc písemně poštou, faxem nebo zabezpečenými elektronickými prostředky. Odpověď se zasílá kontaktnímu místu určenému podle článku 2, není-li v žádosti stanoveno jinak.
2. Dožádaný orgán odpoví na žádost o pomoc na formuláři uvedeném v příloze III, přičemž:
 - a) co nejdříve požádá o další vyjasnění v jakékoli podobě, jestliže má pochybnosti týkající se přesně požadovaných informací;
 - b) přijme veškerá přiměřená opatření v rámci svých pravomocí za účelem poskytnutí požadované pomoci;
 - c) vyřídí žádosti o pomoc neprodleně a způsobem, který zajistí, že veškerá nezbytná regulační opatření budou provedena rychle, přičemž se zohlední složitost žádosti a potřeba zapojení třetích stran nebo jiného příslušného orgánu.
3. Pokud dožádaný orgán odmítne na žádost o pomoc v plném rozsahu nebo částečně jednat, uvědomí žádající orgán o svém rozhodnutí co nejdříve, a to písemně nebo ústně. Dožádaný orgán rovněž poskytne písemnou odpověď v souladu s odstavcem 1, v níž uvede, na které z výjimek podle čl. 25 odst. 2 nařízení (EU) č. 596/2014 je jeho odmítnutí založeno.

Článek 6

Postupy pro zasílání a vyřizování žádostí o pomoc

1. Ve věcech žádosti o pomoc a odpovědi na ni spolu žádající a dožádaný orgán komunikují pomocí nejrychlejších prostředků, přičemž náležitě zohledňují důvěrnost sdělení, dobu korespondence, objem zasílaného materiálu a snadnost přístupu k informacím ze strany žádajícího orgánu. Žádající orgán zejména bezodkladně odpoví na všechny žádosti dožádaného orgánu o upřesnění.
2. Pokud se dožádaný orgán dozví o okolnostech, které by mohly vést ke zpoždění o více než 10 pracovních dnů proti odhadovanému datu odpovědi, oznámí to bez zbytečného prodlení žádajícímu orgánu.
3. Ve vhodných případech poskytuje dožádaný orgán pravidelnou zpětnou vazbu o postupu dosud nevyřízené žádosti, včetně revidovaných odhadů plánovaného data odpovědi žádajícímu orgánu.
4. Pokud žádající orgán označil žádost jako naléhavou, příslušné orgány se navzájem konzultují ohledně četnosti, s níž bude dožádaný orgán podávat žádajícímu orgánu aktualizované informace.
5. Dožádaný a žádající orgán spolupracují na vyřešení případných obtíží, jež mohou při vyřizování žádosti vzniknout.

Článek 7

Postup pro žádosti o pořízení výpovědi od určité osoby

1. Pokud žádající orgán do své žádosti zahrne žádost o pořízení výpovědi od určité osoby v rámci šetření nebo kontroly, dožádaný a žádající orgán s výhradou stávajících právních omezení nebo překážek a případných rozdílů v procesních požadavcích posoudí a vezmou v úvahu tyto prvky:
 - a) práva osob, od kterých se budou pořizovat výpovědi, v příslušných případech včetně jakýchkoli otázek týkajících se výpovědi ve vlastní nespěch;
 - b) povahu účasti pracovníků žádajícího orgánu (jako pozorovatelů nebo jako aktivních účastníků);

- c) úlohu pracovníků dožádaného a žádajícího orgánu při pořizování výpovědi;
 - d) zda má osoba, od níž má být výpověď pořizena, právo na právního zástupce, a pokud ano, rozsah pomoci daného zástupce během pořizování výpovědi, a to včetně pomoci vztahující se k jakýmkoli záznamům nebo zprávě o výpovědi;
 - e) zda má být výpověď pořizena na dobrovolném, nebo nuceném základě, pokud takové rozlišení existuje;
 - f) zda je osoba, od níž má být výpověď pořizena, na základě informací dostupných v době žádosti svědkem, nebo podezřelou osobou, pokud takové rozlišení existuje;
 - g) zda by na základě informací dostupných v době žádosti výpověď mohla být nebo je určena k použití v trestním řízení;
 - h) přípustnost výpovědi v jurisdikci žádajícího orgánu;
 - i) zaznamenání výpovědi a platné postupy, včetně toho, zda bude zaznamenání probíhat současně, nebo zda bude mít podobu písemného shrnutí ve formě zápisu, či se bude jednat o zvukový či audiovizuální záznam;
 - j) postupy pro osvědčení nebo potvrzení výpovědi osobami poskytujícími výpověď, včetně toho, zda k tomu dojde po pořizení výpovědi, a
 - k) postup pro předání výpovědi dožádaným orgánem žádajícímu orgánu, včetně formátu a časového rozvrhu.
2. Dožádaný a žádající orgán zajistí, že jsou přijata opatření, aby jejich pracovníci mohli postupovat efektivně, a to včetně opatření, která jejich pracovníkům umožní dohodnout se na veškerých dalších informacích, které mohou být nezbytné, včetně těchto prvků:
- a) plánování dat;
 - b) seznamu otázek, které mají být položeny osobě, od níž se pořizuje výpověď;
 - c) cestovních ujednání, včetně zajištění toho, že dožádaný a žádající orgán jsou schopny se sejt, aby danou záležitostí projednaly před pořizením výpovědi, a
 - d) jazykového režimu.

Článek 8

Postup pro žádosti o šetření nebo kontrolu na místě

1. Jestliže je podána žádost o provedení šetření nebo kontroly na místě podle čl. 25 odst. 6 nařízení (EU) č. 596/2014, žádající a dožádaný orgán se vzájemně konzultují o nejlepším způsobu účinného vyřízení žádosti o pomoc s ohledem na čl. 25 odst. 6 třetí pododstavec písm. a) až e) nařízení (EU) č. 596/2014, včetně výhod provedení společného šetření nebo společné kontroly na místě.
2. Dožádaný orgán průběžně informuje žádající orgán o postupu šetření nebo kontroly na místě a svá zjištění předává žádajícímu orgánu dostatečně včas.
3. Při rozhodování o tom, zda zahájit společné šetření nebo společnou kontrolu na místě, zohlední žádající a dožádaný orgán alespoň tyto prvky:
 - a) obsah veškerých žádostí o pomoc obdržných od žádajícího orgánu, včetně případných návrhů týkajících se vhodnosti provést šetření nebo kontrolu na místě společně;
 - b) zda provádí své vlastní šetření týkající se záležitosti s přeshraničními dopady odděleně a zda by nebylo vhodnější danou záležitost řešit prostřednictvím spolupráce;
 - c) právní a regulační rámec v každé z jejich jurisdikcí, aby se zajistilo, že jsou si oba orgány dobře vědomy možných překážek a právních omezení ohledně provádění společného šetření nebo společné kontroly na místě a jakýchkoli řízení, jež mohou následovat, včetně veškerých otázek týkajících se zásady *ne bis in idem*;
 - d) řízení a vedení potřebné pro šetření nebo kontrolu na místě;
 - e) pravděpodobnost, že se dohodnou na skutkových zjištěních;

- f) přidělení zdrojů a jmenování pracovníků pověřených prováděním šetření nebo kontrol na místě;
- g) možnost vypracování společného akčního plánu a časové rozvržení práce každého orgánu;
- h) určení opatření, která mají být provedena každým z orgánů, společně či jednotlivě;
- i) vzájemné sdílení shromážděných informací a podávání zpráv o výsledcích jednotlivých provedených opatření a
- j) další otázky týkající se jednotlivých případů.

4. V případě, že se žádající a dožádaný orgán rozhodnou provést společné šetření nebo společnou kontrolu na místě, pak:

- a) se dohodnou na postupech jejich vedení a uzavření;
- b) vedou průběžný dialog za účelem koordinace procesu shromažďování informací a zjišťování skutečností;
- c) navzájem úzce spolupracují, pokud jde o provádění společného šetření nebo společné kontroly na místě;
- d) poskytují si navzájem pomoc, pokud jde o následné vykonávací řízení, v právně přípustném rozsahu, včetně koordinace jakéhokoli řízení nebo jiného opatření při provádění výkonu rozhodnutí (správního, občanskoprávního nebo trestněprávního) týkajícího se výsledku společného šetření nebo společné kontroly na místě, nebo v příslušných případech vyhlídek na smír;
- e) určí konkrétní právní ustanovení, která upravují předmět společného šetření nebo společné kontroly na místě;
- f) v příslušných případech zvaží alespoň tyto prvky:
 - 1) vypracování společného akčního plánu, který stanoví mimo jiné podstatu, povahu a časové rozvržení opatření, která mají být přijata, a to včetně mezníků a rozdělení odpovědnosti za dodání výsledků práce a s ohledem na priority každého orgánu;
 - 2) určení a posouzení veškerých právních omezení nebo překážek a veškerých rozdílů v postupech týkajících se šetření nebo opatření při provádění výkonu rozhodnutí nebo jakéhokoli jiného řízení, včetně práv každé osoby, která je předmětem šetření;
 - 3) určení a posouzení konkrétních právních profesních výsad, které mohou mít dopad na vyšetřovací řízení, jakož i na vykonávací řízení, včetně výpovědi ve vlastní neprospěch;
 - 4) strategii týkající se veřejnosti a tisku a
 - 5) zamýšlené použití vyměňovaných informací.

Článek 9

Postupy pro pomoc při vymáhání peněžitých sankcí

1. Jestliže je podána žádost o pomoc při vymáhání peněžitých sankcí podle čl. 25 odst. 6 nařízení (EU) č. 596/2014, žádající a dožádaný orgán se vzájemně konzultují o nejlepším způsobu účinného vyřízení žádosti. Orgány při tom vezmou v úvahu opatření již přijatá žádajícím orgánem v jeho jurisdikci a vnitrostátní rámec dožádaného orgánu, pokud jde o vymáhání sankcí.

2. Dožádaný orgán poskytne pomoc nebo zpřístupní veškeré informace požadované pro účely tohoto článku v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy. V případě, že požadovaná pomoc může být poskytnuta jiným orgánem či příslušným orgánem členského státu, ve kterém sídlí dožádaný orgán, nebo mohou být těmto jiným orgánům k dispozici požadované informace, pak dožádaný orgán poskytne žádajícímu orgánu informace potřebné k navázání přímého kontaktu mezi žádajícím orgánem a tímto jiným orgánem či příslušným orgánem, který by mohl požadované informace poskytnout, v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

Článek 10

Nevyžádaná výměna informací

1. Pro účely předání nevyžádaných informací podle čl. 16 odst. 4 a čl. 25 odst. 5 nařízení (EU) č. 596/2014, nebo má-li příslušný orgán informace, které by podle jeho názoru mohly pomoci jinému příslušnému orgánu při výkonu jeho povinností podle nařízení (EU) č. 596/2014, předá tyto informace písemně poštou, faxem či zabezpečenými elektronickými prostředky kontaktnímu místu příslušného orgánu určenému podle článku 2.
2. Pokud se příslušný orgán zasílající informace domnívá, že by tyto informace měly být předány naléhavě, může druhý orgán informovat ústně za předpokladu, že následné předání informací se provede písemně a bez zbytečného prodlení.
3. Příslušný orgán zasílající informace bez vyžádání tak učiní prostřednictvím formuláře uvedeného v příloze IV a upozorní zejména na otázky související s důvěrností informací.

Článek 11

Omezení a přípustné použití informací

1. Žádající a dožádaný orgán zahrnou do jakékoli žádosti o pomoc, odpovědi na žádost o pomoc nebo předání nevyžádaných informací v souladu s formuláři uvedenými v přílohách příslušné varování týkající se důvěrnosti.
2. Pokud je k vyřízení žádosti třeba, aby dožádaný orgán zveřejnil skutečnost, že žádající orgán podal žádost, zveřejní ji dožádaný orgán po projednání povahy a rozsahu požadovaného zveřejnění s žádajícím orgánem a po získání jeho souhlasu s tímto zveřejněním. Jestliže žádající orgán neudělí souhlas se zveřejněním, dožádaný orgán na danou žádost nejedná a žádající orgán může svou žádost stáhnout nebo odložit, dokud není schopen tento souhlas se zveřejněním poskytnout.
3. Informace poskytnuté v souladu s článkem 10 se použijí pouze pro účely zajištění splnění nebo vykonání ustanovení nařízení (EU) č. 596/2014, mimo jiné včetně zahájení nebo vedení trestních, správních, občanskoprávních či disciplinárních řízení vyplývajících z porušení ustanovení uvedeného nařízení nebo pomoci při těchto řízeních.

Článek 12

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 26. února 2018.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA I

Formulář žádosti o pomoc

Žádost o pomoc

Referenční číslo:

Datum:

Přílohy: [uved'te počet připojených dokumentů/podpůrných dokladů]**Obecné informace****PODAVATEL:**

Členský stát:

Žádající orgán:

Sídlo:

[doplňte kontaktní údaje kontaktního místa určeného podle článku 2 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292 nebo osoby určené jako kontaktní místo pro vyřízení této žádosti a identifikované níže]

Jméno:

Telefonní číslo:

E-mail:

PŘÍJEMCE:

Členský stát:

Dožádaný orgán:

Sídlo:

[doplňte kontaktní údaje kontaktního místa určeného podle článku 2 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292]

Jméno:

Telefonní číslo:

E-mail:

Vážená paní/Vážený pane *[doplňte příslušné jméno]*,

v souladu s článkem 3 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292 Vás žádáme o pomoc v souvislosti s níže uvedenou záležitostí.

Byli bychom Vám vděčni za poskytnutí uvedené pomoci do *[doplňte orientační datum pro odpověď a v případě naléhavé žádosti lhůtu, do níž má být informace poskytnuta]*, nebo pokud to není možné, údaje o tom, kdy předpokládáte, že budete schopni žádanou pomoc poskytnout.

Druh žádosti o pomoc

Zaškrtněte příslušné políčko (příslušná políčka)

1. Poskytnutí informací
2. Pořízení výpovědi
3. Zahájení šetření
4. Kontrola na místě
5. Vymáhání sankcí
6. Jiná pomoc

(např. zmrazení nebo obstavení aktiv, povolení k jinému použití nebo dalšímu zpřístupnění...)

Důvody žádosti o pomoc

.....

.....

.....

[uvedte ustanovení odvětvových právních předpisů, podle nichž je žádající orgán oprávněn zabývat se danou záležitostí]

Žádost se týká pomoci v záležitosti

.....

.....

.....

.....

.....

[uvedte popis předmětu žádosti, účel, za jakým je pomoc žádána, skutečnosti týkající se šetření, které představují souvislosti žádosti, a vysvětlení její prospěšnosti pro splnění povinností orgánu]

V návaznosti na

.....

.....

.....

[uvedte podrobnosti k případné předchozí žádosti, aby mohla být identifikována]

1. Poskytnutí informací

- a) Poskytněte prosím podrobný popis konkrétních žádaných informací spolu s důvody, proč budou tyto informace užitečné, a jsou-li známy, také seznam osob, o nichž se domníváte, že žádané informace vlastní, nebo míst, kde lze tyto informace získat.

.....

.....

.....

.....

- b) Pokud se žádost týká informací souvisejících s transakcí nebo příkazem, které se týkají určitého finančního nástroje, poskytněte prosím následující informace.

Identifikace produktu:

[uveďte přesný popis finančního nástroje, včetně veškerých případných identifikačních standardních kódů, jako je identifikační číslo ISIN nebo AII]

Totožnost osoby:

[uveďte totožnost každé osoby spojené s danou transakcí nebo příkazem, včetně osoby obchodující s finančními nástroji, nebo jejímž jménem se zřejmě obchodovalo, a veškeré případné identifikační kódy, jako je identifikační kód právnické osoby (LEI) nebo identifikační kód klienta podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 600/2014 ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně nařízení (EU) č. 648/2012]

Data:

[uveďte data, mezi nimiž se transakce nebo příkazy týkající se daných finančních nástrojů uskutečnily, a v případě značně dlouhého časového období také důvody, proč jsou přínosné informace o celém tomto časovém období]

- c) Pokud se žádost týká informací souvisejících s podnikáním nebo činnostmi určité osoby, poskytněte prosím ko nej přesnější informace, aby mohla být daná osoba identifikována.

.....
.....
.....
.....

- d) Pokud existují zvláštní aspekty týkající se citlivosti žádaných informací, poskytněte prosím údaje o citlivosti informací obsažených v žádosti a o zvláštních opatřeních, která musí být s ohledem na vyšetřování při shromažďování informací přijata.

.....
.....
.....
.....

- e) Poskytněte prosím případné další informace.

.....
.....
.....
.....

[údaje o tom, zda žádající orgán je či bude v souvislosti s předmětem žádosti v kontaktu s jakýmkoli dalším donucovacím či jiným orgánem v členském státě dožádaného orgánu anebo s jakýmkoli jiným orgánem, o němž žádající orgán ví, že má na předmětu žádosti aktivní zájem]

- f) V případě naléhavé žádosti a stanovení jakékoliv lhůty prosím poskytněte úplné vysvětlení naléhavosti žádosti a vysvětlení veškerých lhůt, ve kterých žádající orgán požaduje poskytnutí informací.

.....
.....
.....
.....

2. Pořízení výpovědi

Uvedte:

a) povahu požadované výpovědi:

.....
.....

[uveďte případné preference, pokud jde o povahu požadované výpovědi, např. s místopřísežným prohlášením, nebo jiné právní pokyny; případně na dobrovolném, nebo nuceném základě]

b) potřebnost a účel pořízení výpovědi:

.....
.....

c) jméno osoby/osob, od nichž má být výpověď získána:

.....
.....
.....

[uveďte podrobnosti o osobách, od nichž má být výpověď pořízena, případně včetně postavení dotyčné osoby a společnosti, aby dožádaný orgán mohl začít organizovat pořizování výpovědi, případně včetně předvolávacího procesu]

d) podrobný popis žádaných informací, včetně předběžného seznamu otázek (pokud jsou v době žádosti k dispozici):

.....
.....
.....
.....

e) veškeré další informace, které by mohly být užitečné:

.....
.....
.....
.....

[údaje o tom, zda pracovníci žádajícího orgánu požadují účast při pořizování výpovědi, případně podrobnosti o úřednících žádajícího orgánu, kteří se budou pořizování výpovědi účastnit, popis veškerých právních a procesních požadavků, které je třeba dodržet, aby byly výpovědi učiněné při rozhovoru v jurisdikci žádajícího orgánu přípustné]

3. Zahájení šetření nebo společného šetření

Pokud se žádost týká zahájení šetření jménem žádajícího orgánu, uveďte informace, které dožádanému orgánu umožní posoudit, zda by mohl mít zájem vstoupit do společného šetření, včetně návrhu žádajícího orgánu na šetření, jeho odůvodnění a přínosů pro dožádaný orgán.

.....
.....
.....
.....

[případně včetně všech relevantních informací požadovaných dožádaným orgánem, aby mohl poskytnout nezbytnou pomoc zahájením šetření nebo společného šetření]

4. Zahájení kontroly na místě nebo společné kontroly

Pokud se žádost týká zahájení kontroly na místě jménem žádajícího orgánu, uveďte informace, které dožádanému orgánu umožní posoudit, zda by mohl mít zájem vstoupit do společné kontroly na místě, včetně návrhu žádajícího orgánu na kontrolu, jejího odůvodnění a přínosů pro dožádaný orgán.

.....

.....

.....

.....

.....

[případně včetně všech relevantních informací požadovaných dožádaným orgánem, aby mohl poskytnout nezbytnou pomoc zahájením kontroly na místě nebo společné kontroly]

.....

.....

.....

Informace obsažené v této žádosti jsou důvěrné v souladu s článkem 11 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292 a článkem 27 nařízení (EU) č. 596/2014. Pokud jde o jakékoli osobní údaje obsažené v této žádosti, musí být dodrženy požadavky článku 28 nařízení (EU) č. 596/2014.

Kontaktní osobou pro případné dotazy v souvislosti s veškerými aspekty této žádosti je *[doplňte příslušné jméno kontaktní osoby a kontaktní údaje: telefonní číslo, e-mail]*.

S pozdravem

[jméno a podpis]

PŘÍLOHA II

Formulář potvrzení o přijetí žádosti o pomoc

Potvrzení o přijetí žádosti o pomoc

Referenční číslo:

Datum:

PODAVATEL:

Členský stát:

Dožádaný orgán:

Sídlo:

[doplňte kontaktní údaje kontaktního místa určeného podle článku 2 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292 nebo osoby určené jako kontaktní místo pro vyřízení této žádosti a identifikované níže]

Jméno:

Telefonní číslo:

E-mail:

PŘÍJEMCE:

Členský stát:

Žádající orgán:

Sídlo:

[doplňte kontaktní údaje určeného kontaktního místa podle článku 2 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292, nestanovil-li žádající orgán jinak]

Jméno:

Telefonní číslo:

E-mail:

Vážená paní/Vážený pane [doplňte příslušné jméno],

v souladu s článkem 4 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292 tímto potvrzujeme, že jsme Vaši žádost o pomoc s referenčním číslem [doplňte referenční číslo žádosti] obdrželi dne [doplňte datum].

Vaši žádost v [doplňte název dožádaného orgánu] vyřizuje/vyřizují [doplňte jméno, telefonní číslo, e-mail].

Předpokládané datum odpovědi:

S pozdravem

[jméno a podpis]

PŘÍLOHA III

Formulář odpovědi na žádost o pomoc

Odpověď na žádost o pomoc

Referenční číslo:

Datum:

Přílohy: [uvedte počet připojených dokumentů/podpůrných dokladů]**Obecné informace****PODAVATEL:**

Členský stát:

Dožádaný orgán:

Sídlo:

[doplňte kontaktní údaje kontaktního místa určeného podle článku 2 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292 nebo osoby určené jako kontaktní místo pro vyřízení této žádosti a identifikované níže]

Jméno:

Telefonní číslo:

E-mail:

PŘÍJEMCE:

Členský stát:

Žádající orgán:

Sídlo:

[doplňte kontaktní údaje určeného kontaktního místa podle článku 2 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292, nestanovil-li žádající orgán jinak]

Jméno:

Telefonní číslo:

E-mail:

Vážená paní/Vážený pane *[doplňte příslušné jméno]*,v souladu s článkem 5 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292 jsme vyřídili Vaši žádost s referenčním číslem *[doplňte referenční číslo žádosti]* ze dne *[dd.mm.rrrr]*.**Shromážděné informace**

.....

.....

.....

.....

.....

[pokud byly informace shromážděny, uveďte je prosím zde nebo vysvětlete, jakým způsobem budou tyto informace poskytnuty]

Poskytnuté informace jsou důvěrné a [doplňte název žádajícího orgánu] se zpřístupňují podle [doplňte ustanovení příslušných odvětvových právních předpisů] a na základě skutečnosti, že zůstanou důvěrné v souladu s článkem 11 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292 a článkem 27 nařízení (EU) č. 596/2014.

[Doplňte název žádajícího orgánu] musí dodržet požadavky článku 11 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292 týkající se přípustného použití těchto informací a požadavky článku 28 nařízení (EU) č. 596/2014 týkající se zpracování a předávání osobních údajů.

Jestliže [doplňte název žádajícího orgánu] hodlá informace poskytnuté v této odpovědi použít nebo zpřístupnit za jiným účelem, než je uvedeno v žádosti, který však spadá do oblasti působnosti nařízení (EU) č. 596/2014, [doplňte název žádajícího orgánu] to oznámí [doplňte název dožádaného orgánu], který má deset pracovních dnů na to, aby proti takovému použití či zpřístupnění vznesl námitku z důvodů uvedených v čl. 25 odst. 2 nařízení (EU) č. 596/2014.

Jestliže [doplňte název žádajícího orgánu] hodlá informace poskytnuté v této odpovědi použít nebo zpřístupnit za účelem, který nespadá do oblasti působnosti nařízení (EU) č. 596/2014, oznámí to [doplňte název dožádaného orgánu], a pokud se neuplatní výjimka uvedená v čl. 27 odst. 3 nařízení (EU) č. 596/2014, získá předchozí souhlas [doplňte název dožádaného orgánu]. Pokud [doplňte název dožádaného orgánu] s takovým použitím či zpřístupněním souhlasí, může pro ně stanovit určité podmínky.

S pozdravem

[jméno a podpis]

PŘÍLOHA IV

Formulář pro poskytnutí nevyžádané pomoci

Nevyžádaná pomoc

Referenční číslo:

Datum:

Přílohy: [uvedte počet připojených dokumentů/podpůrných dokladů]**Obecné informace****PODAVATEL:**

Členský stát:

Předávající orgán:

Sídlo:

[doplňte kontaktní údaje kontaktního místa určeného podle článku 2 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292]

Jméno:

Telefonní číslo:

E-mail:

PŘÍJEMCE:

Členský stát:

Přijímající orgán:

Sídlo:

[doplňte kontaktní údaje kontaktního místa určeného podle článku 2 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292]

Jméno:

Telefonní číslo:

E-mail:

Vážená paní/Vážený pane [doplňte příslušné jméno],

v souladu s článkem 10 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292 Vám poskytujeme tyto informace, o nichž se domníváme, že by mohly být nápomocny při výkonu Vašich povinností.

Poskytnuté informace

.....

.....

.....

.....

.....

[uvedte podrobné informace, případně včetně popisu veškerých připojených podpůrných dokladů nebo materiálů]

Poskytnuté informace jsou důvěrné a [doplňte název příslušného orgánu, jemuž jsou nevyžádané informace poskytnuty] se zpřístupňují podle článku 25 nařízení (EU) č. 596/2014 a na základě skutečnosti, že zůstanou důvěrné v souladu s článkem 11 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292 a článkem 27 nařízení (EU) č. 596/2014.

[Doplňte název příslušného orgánu, jemuž jsou nevyžádané informace poskytnuty] musí dodržet požadavky článku 11 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292 týkající se přípustného použití těchto informací a požadavky článku 28 nařízení (EU) č. 596/2014 týkající se zpracování a předávání osobních údajů.

Jestliže [doplňte název příslušného orgánu, jemuž jsou nevyžádané informace poskytnuty] hodlá poskytnuté informace použít nebo zpřístupnit za jiným účelem, než jaké jsou uvedeny v čl. 11 odst. 3 prováděcího nařízení Komise (EU) 2018/292, oznámí to [doplňte název příslušného orgánu, který nevyžádané informace poskytuje], a pokud se neuplatní výjimka uvedená v čl. 27 odst. 3 nařízení (EU) č. 596/2014, získá předchozí souhlas [doplňte název příslušného orgánu, který nevyžádané informace poskytuje]. Pokud [doplňte název příslušného orgánu, který nevyžádané informace poskytuje] s takovým použitím či zpřístupněním souhlasí, může pro ně stanovit určité podmínky.

S pozdravem

[jméno a podpis]